

Altgriechisch 2. Wettbewerbssprache: Audiobeitrag

Andere Planeten, andere Sitten

Einleitung und Textgrundlage

Lukian berichtet in seinem Reise - und Abenteuerroman von einer Reise über das Ende der Welt hinaus. Das Segelschiff mit abenteuerlustigen Gefährten passiert die Säulen des Herakles mit Kurs auf den atlantischen Ozean, um jenseits lebende Völker zu erkunden. Bekanntlich beginnt jede gute Irrfahrt mit einem Wirbelsturm, der diesmal diese Reisegruppe ins Weltall befördert. Aus Seefahrern werden Sternenfahrer, die nach sieben Tag auf einer großen, kugelförmigen, von hellglänzendem Lichte erleuchteten Insel landen, die sich als Mond herausstellt. Der König des Mondes, Endymion, steht kurz vor einem Krieg gegen Phaëthon, dem König der Sonnenbewohner, um die Besiedelung des Morgensterns. Die Armee beider Seiten hat ihre ganze eigenartigen Soldaten wie Mückenritter, Knoblauchstreiter, Flohschützen oder Stengelpilze; Nach geschlossenem Friedensvertrag berichtet Lukian über eine weitere Eigenheit der Mondbewohner (gr. Σεληνῖται). Die Fortpflanzung unter ihnen ist besonders, denn es gibt keine Frauen:

... πρῶτα βούλομαι εἰπεῖν μὲν τὸ μὴ ἐκ γυναικῶν γεννᾶσθαι τοὺς Σεληνῖας, ἀλλ' ἀπὸ τῶν ἄρρένων γάμοις γὰρ τοῖς ἄρρεσι χρῶνται καὶ οὐδὲ ὄνομα γυναικὸς ὅλως ἴσασι. μέχρι μὲν οὖν πέντε καὶ εἴκοσι ἐτῶν γαμεῖται ἕκαστος, ἀπὸ δὲ τούτων ἐτῶν γαμεῖ αὐτός: κύουσι δὲ οὐκ ἐν τῇ νηδύϊ, ἀλλ' ἐν ταῖς γαστροκνημίαις: ἐπειδὴν γὰρ συλλάβῃ τὸ ἔμβρυον, παχύνεται ἡ κνήμη, καὶ χρόνῳ ὕστερον ἀνατεμόντες ἐξάγουσι νεκρά παῖδα θέντες δ' αὐτὰ πρὸς τὸν ἄνεμον κεχηνότα ζωοποιοῦσιν. δοκεῖ δέ μοι καὶ ἐς τοὺς Ἑλληνας ἐκεῖθεν ἦκειν τῆς γαστροκνημίας τὸ ὄνομα, ὅτι παρ' ἐκείνοις ἀντὶ γαστρὸς κυοφορεῖ.

Vokabel - und Grammatikhilfen:

ἄρρην, ενος: männlich; **κύουσι:** von *κυέω* schwanger werden/ sein; **ἡ νηδύς, ύος:** Bauch, Unterleib;

γαστροκνημίας: Kompositum in seine zwei Bestandteile zerlegen und eine eigenen Übersetzung

finden; **κεχηνότα:** Part. Sg. Perf. Akt. von *χαίνω*, bezieht sich auf *παῖδα* mit offenem Mund;

ζωοποιοῦσιν: Kompositum in seine zwei Bestandteile zerlegen und eine eigenen Übersetzung finden;

κυοφορέω: schwanger sein

Aufgabe

Erstelle einen Audiobeitrag zum Thema „Hinter dem Horizont geht’s weiter - Andere Planeten, andere Sitten“. Schlüpfe in die Rolle eines Reporters/einer Reporterin und erstelle eine kleine Reportage über die Gewohnheiten und Charakteristika der Mondbewohner. Lies dafür die entsprechenden Kapitel (22-27) des 1. Buches aus Lukian von Samosata *Wahre Geschichten*¹ aufmerksam. Dein Beitrag ist in deutscher Sprache, aber 3–4 Punkte (ca. 25–30 Wörter) trägst du an einer beliebigen Stelle in griechischer Sprache vor. Integriere in deinem Beitrag auch den obigen griechischen Auszug. Achte beim Vortragen der griechischen Sprache auf Metrum, Quantitäten und Sinnentsprechung.

Dein Audiobeitrag sollte eine Länge von 2 Minuten nicht überschreiten.

¹ https://de.wikisource.org/wiki/Wahre_Geschichten#cite_ref-12